

# DOPORUČENÍ

## DOPORUČENÍ KOMISE (EU) 2017/948

ze dne 31. května 2017

**týkající se používání hodnot spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> schválených pro daný typ a měřených v souladu s celosvětově harmonizovaným zkušebním postupem pro lehká vozidla při zpřístupňování informací pro spotřebitele podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/94/ES**

(oznámeno pod číslem C(2017) 3525)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 1999/94/ES ze dne 13. prosince 1999 o dostupnosti informací pro spotřebitele o spotřebě paliva a emisích CO<sub>2</sub> při prodeji nových osobních automobilů<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 2 písm. c) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nový regulační zkušební postup pro měření emisí CO<sub>2</sub> a spotřeby paliva u lehkých vozidel, celosvětově harmonizovaný zkušební postup pro lehká vozidla (WLTP), stanovený v nařízení Komise C(2017) 3521<sup>(2)</sup>, nahradí nový evropský jízdní cyklus (NEDC), který se v současné době používá na základě nařízení Komise (ES) č. 692/2008<sup>(3)</sup>, ale již neodpovídá současným podmínkám řízení nebo technologiím vozidel. Celosvětově harmonizovaný zkušební postup pro lehká vozidla přinese ku prospěchu spotřebitelů přísnější podmínky zkoušky a realističtější hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub>. Požadavky na informace pro spotřebitele by měly zahrnovat způsob, jakým bude k těmto lepším informacím zajištěn přístup, aby bylo možno zaručit nezbytnou srovnatelnost uvedených informací.
- (2) Cílem směrnice 1999/94/ES je zajistit, aby informace vztahující se ke spotřebě paliva a emisím CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů nabízených k prodeji nebo na leasing v Unii byly k dispozici spotřebitelům a aby jim tak umožnily činit při nákupu nového automobilu informovaná rozhodnutí. Uvedená směrnice vyžaduje, aby u nových osobních automobilů byla spotřebitelům k dispozici jak oficiální spotřeba paliva, tak i oficiální typické emise CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů, jak jsou definovány v bodech 5 a 6 čl. 2 uvedené směrnice. Hodnoty, které mají být použity, jsou hodnoty schválené pro daný typ a měřené schvalovacím orgánem v souladu s ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007<sup>(4)</sup> a nařízení (ES) č. 692/2008, zejména v příloze XII uvedeného nařízení, a zařazené v příloze VIII směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES<sup>(5)</sup>. Tyto hodnoty se připojí k certifikátu ES schválení typu vozidla a mají být uvedeny v prohlášení o shodě.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 12, 18.1.2000, s. 16.

<sup>(2)</sup> Nařízení Komise C(2017) 3521 ze dne 1. června 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních či užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla, mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES, nařízení Komise (ES) č. 692/2008 a nařízení Komise (EU) č. 1230/2012 a zrušuje nařízení (ES) č. 692/2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 692/2008 ze dne 18. července 2008, kterým se provádí a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. L 199, 28.7.2008, s. 1).

<sup>(4)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ze dne 20. června 2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 1).

<sup>(5)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).

- (3) Podle části B přílohy II směrnice 2007/46/ES se má WLTP postupně zavádět do praxe pro nové typy osobních automobilů od 1. září 2017, po nichž budou od 1. září 2018 následovat nové osobní automobily. Vozidla z výběhu série podle čl. 3 bodu 22 směrnice 2007/46/ES, jejichž hodnoty jsou typově schválené a naměřené v souladu s NEDC, mohou být uváděna na trh po dobu dvanácti měsíců od data vypršení platnosti ES schválení typu, tj. do 31. srpna 2019. Všechny nové osobní automobily uvedené na trh Unie se proto od 1. září 2019 mají zkoušet v souladu s WLTP.
- (4) Během postupného zavádění WLTP se na certifikátu schválení typu a prohlášení o shodě mají uvádět hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> schválené pro daný typ a měřené v souladu s NEDC a/nebo WLTP. V případě osobních automobilů s typovým schválením podle WLTP budou na prohlášení o shodě zaznamenány hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> podle WLTP i NEDC.
- (5) Během uvedeného přechodného období postupného zavádění WLTP je proto důležité objasnit, které hodnoty se mají použít pro účely informování spotřebitelů podle směrnice 1999/94/ES, aby byla nadále zajištěna srovnatelnost informací pro spotřebitele u všech nových osobních automobilů a ve všech členských státech.
- (6) Je velmi pravděpodobné, že hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> naměřené podle WLTP budou odlišné od hodnot naměřených podle NEDC. Hodnoty WLTP budou v mnoha případech vyšší v porovnání s hodnotami podle NEDC u téhož automobilu. Kromě toho na rozdíl od NEDC se měřením podle WLTP zajistí konkrétní hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> pro každé jednotlivé vozidlo v závislosti na jeho specifikacích a volitelné výbavě, které mají na tyto hodnoty vliv. Takto by spotřebitelé měli získat přesnější a realističtější informace o každém novém osobním automobilu nebo, v případě daného modelu automobilu, o rozsahu možných hodnot spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub>.
- (7) Výsledky zkoušky spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> jsou hodnoty zaznamenané v různých fázích zkoušky. U vozidel typově schválených v souladu s NEDC jsou uvedeny hodnoty v „městském“ a „mimoměstském“ cyklu, jakož i hodnoty „kombinované“ a „vážené, kombinované“. U vozidel typově schválených v souladu s WLTP jsou uvedeny hodnoty v nízké, střední, vysoké a mimořádně vysoké fázi, jakož i „kombinované“ a „vážené, kombinované“ hodnoty. S cílem zajistit srovnatelnost by měly být spotřebitelům poskytnuty alespoň „kombinované“ hodnoty z platné zkušební metody.
- (8) Pokud se informace o spotřebě paliva nebo emisích CO<sub>2</sub> poskytují spotřebitelům mimo štítky, příručky, plakáty nebo propagační literaturu a materiály vyžadované podle směrnice 1999/94/ES a pokud jsou založeny na neharmonizovaných zkušebních protokolech v rozsahu dobrovolných systémů výrobců, spotřebitelé by měli být plně informováni o tom, že takové hodnoty vycházejí z neharmonizovaných zkušebních protokolů. Spotřebitelům by se mělo doporučit, aby ke srovnání spotřeby paliva nebo emisí CO<sub>2</sub> z nových osobních automobilů použili hodnoty naměřené a typově schválené v souladu s harmonizovaným zkušebním protokolem EU.
- (9) Při provádění směrnice 1999/94/ES se některé členské státy rozhodly zahrnout na štítcích s údaji o automobilech vedle informací o spotřebě paliva a typických emisích CO<sub>2</sub> rovněž informace o látkách znečišťujících ovzduší. Po zavedení WLTP a postupu zkoušek na základě emisí v reálném provozu (RDE), jakož i nových požadavků na uvádění maximální hodnoty emisí v reálném provozu na prohlášení o shodě nových automobilů<sup>(1)</sup> budou od 1. září 2017 k dispozici údaje o látkách znečišťujících ovzduší za všechny nové typy vozidel a od 1. září 2019 za všechna nová vozidla. V souladu s doporučením Evropského parlamentu v návaznosti na vyšetřování měření emisí v automobilovém odvětví<sup>(2)</sup> by měly členské státy zvážit, zda takové informace zpřístupní spotřebitelům s cílem zvýšit povědomí a umožnit jim přijímat při koupi automobilu informovaná rozhodnutí.
- (10) S cílem zajistit, aby spotřebitelé plně chápali důsledky přechodu na WLTP, by měly všechny zúčastněné strany uspořádat informační kampaně nebo se na nich podílet a vysvětlit vliv nového zkušebního postupu na hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub>. Do těchto informačních kampaní by se měly zapojit veřejné orgány, spotřebitelské organizace, organizace na ochranu životního prostředí a nevládní organizace, sdružení řidičů a automobilový průmysl.

<sup>(1)</sup> Nařízení Komise (EU) 2016/646 ze dne 20. dubna 2016, kterým se mění nařízení (ES) č. 692/2008 z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 6) (Úř. věst. L 109, 26.4.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> P8\_TA(2017)0100

- (11) Poté, co proběhnou konzultace s odbornou skupinou pro rozvoj a provádění politiky v oblasti emisí CO<sub>2</sub> ze silničních vozidel, s odborníky z odvětví, spotřebitelskými organizacemi a dalšími nevládními organizacemi a členskými státy, považuje Komise za vhodné poskytnout doporučení, jak by měla být oficiální spotřeba paliva a oficiální typické emise CO<sub>2</sub> nových osobních automobilů vyjádřena za účelem informování spotřebitele.
- (12) Doporučení by měla být přijata s cílem umožnit spotřebitelům informovaně se rozhodovat a podporovat harmonizované uplatňování směrnice 1999/94/ES v celé Unii.
- (13) Opatření tohoto doporučení jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 10 směrnice 1999/94/ES,

PŘIJALA TOTO DOPORUČENÍ:

1. Členské státy by měly zajistit, aby se za účelem informování spotřebitelů o oficiální spotřebě paliva a oficiálních typických emisích CO<sub>2</sub> podle čl. 2 bodů 5 a 6 směrnice 1999/94/ES používaly hodnoty NEDC zaznamenané v osvědčeních o shodě nových registrovaných automobilů, a to do 31. prosince 2018, přičemž po tomto datu se budou všechna nová vozidla uvedená na trh Unie zkoušet a typově schvalovat v souladu s WLTP.
2. Od 1. ledna 2019 by členské státy měly zajistit, aby se pro informování spotřebitelů používaly pouze údaje o spotřebě paliva a emisích CO<sub>2</sub> na základě WLTP.
3. Členské státy by měly zajistit, aby po 1. lednu 2019, kdy u vozidel z výběhu sérií mohou být stále k dispozici pouze hodnoty na základě NEDC, bylo k uvedeným hodnotám připojeno prohlášení, že dané vozidlo je vozidlem z výběhu série a že uvedené hodnoty nejsou srovnatelné s hodnotami na základě WLTP.
4. Členské státy by měly zajistit, aby na štítku, který je v místě prodeje připevněn ke každému novému osobnímu automobilu nebo vedle něj zobrazen, byly uvedeny údaje o oficiální spotřebě paliva a oficiálních typických emisích CO<sub>2</sub> vozidla, kterého se týká.
5. Členské státy by měly zajistit, aby v příručce o spotřebě paliva a emisích CO<sub>2</sub>, jakož i na plakátu nebo na displeji, který se má vystavit v místě prodeje, byly uvedeny údaje o oficiální spotřebě paliva a oficiálních typických emisích CO<sub>2</sub> vozidla, kterého se týká. Pokud je v rámci jednoho modelu seskupených několik variant a/nebo verzí, uvedené údaje by se měly vztahovat na to vozidlo v dané skupině, které vykazuje nejvyšší hodnoty.
6. Členské státy by měly zajistit, aby v propagačním materiálu, který obsahuje odkaz na jakýkoliv konkrétní model, verzi nebo variantu nového osobního automobilu, byly uvedeny údaje o oficiální spotřebě paliva a oficiálních emisích CO<sub>2</sub> vozidla, kterého se týká. Pokud je uveden více než jeden model, členské státy by měly zajistit, aby tyto údaje obsahovaly údaje o oficiální spotřebě paliva a oficiálních emisích CO<sub>2</sub> všech vozidel, na něž se údaje vztahují, nebo rozpětí od nejhorších po nejlepší hodnoty všech vozidel, kterých se týká. Pokud jde o vozidla typově schválená v souladu s WLTP, nejhorší a nejlepší hodnoty by měly odrážet hodnoty pro nové osobní automobily dostupné na trhu, které jsou zaznamenány v osvědčeních o shodě.
7. Členské státy by měly zajistit, aby propagační materiály rozšiřované elektronickými prostředky, které spotřebitelům umožňují sestavit si konkrétní vozidlo, jako jsou online konfigurátory vozidel, zřetelně zobrazovaly, jak různá specifická zařízení a volitelná výbava ovlivňují hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> naměřené a typově schválené v souladu s WLTP.
8. Pokud členské státy umožní, aby hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> podle WLTP byly spotřebitelům poskytovány jako doplňující informace před 1. lednem 2019 s cílem umožnit spotřebitelům co nejdříve přístup k hodnotám emisí CO<sub>2</sub> a spotřeby paliva, které lépe odpovídají reálným jízdním podmínkám, měly by zajistit, aby tyto dodatečné informace byly zřetelně zobrazeny a odděleny od štítků, příruček, plakátů nebo propagační literatury a materiálů požadovaných podle směrnice 1999/94/ES a aby obsahovaly tyto informace:

„Od 1. září 2017 budou některé nové vozy typově schváleny s použitím celosvětového harmonizovaného zkušební postupu pro lehká vozidla (WLTP), který je novým, realističtější zkušebním postupem pro měření spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub>. WLTP od 1. září 2018 plně nahradí nový evropský jízdní cyklus (NEDC), který se používá dnes. Z důvodu realističtějších zkušebních podmínek jsou hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> naměřené na základě WLTP často vyšší než hodnoty naměřené na základě NEDC.“

9. Členské státy by měly zajistit, aby spotřebitelé před přijetím rozhodnutí o koupi vozu dostali informace o změnách hodnot spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> vyplývajících ze zavedení WLTP a o důsledcích, které tyto změny mohou mít v době registrace vozidla.
10. Členské státy by měly zajistit, aby hodnoty oficiální spotřeby paliva a oficiálních emisí CO<sub>2</sub> zahrnovaly alespoň „kombinované“ hodnoty naměřené v souladu s příslušným zkušebním postupem.
11. Pokud se údaje o spotřebě paliva nebo emisích CO<sub>2</sub> získané na základě neharmonizovaných zkušebních protokolů v rámci dobrovolných systémů výrobců poskytují spotřebitelům odděleně od štítků, příruček, plakátů nebo propagační literatury a materiálů vyžadovaných podle směrnice 1999/94/ES, členské státy by měly zajistit, aby takové údaje obsahovaly tyto informace:

„Uvedené hodnoty spotřeby paliva nebo emisí CO<sub>2</sub> jsou získány na základě neharmonizovaných zkušebních protokolů. Jsou uvedeny pouze pro informaci. Pro srovnání hodnot spotřeby paliva nebo emisí CO<sub>2</sub> nového osobního automobilu získaných na základě harmonizovaného zkušebního protokolu EU by se měly používat hodnoty oficiální spotřeby paliva nebo emisí CO<sub>2</sub> [vložit hypertextový odkaz, pod kterým jsou tyto hodnoty k dispozici].“.
12. Členské státy by měly zvážit možnost uvést na štítku, který je připevněn nebo zobrazen vedle každého nového osobního automobilu na prodejním místě, i údaje o maximálních hodnotách látek znečišťujících ovzduší v reálném provozu zaznamenaných v osvědčení o shodě každého vozidla.
13. Členské státy by měly zajistit spuštění vhodných informačních kampaní s cílem vysvětlit spotřebitelům zavedení WLTP a jeho důsledky pro hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub>, zejména nárůst těchto hodnot oproti hodnotám odvozenými na základě NEDC, jakož i význam hodnot vyplývajících z rozdílných zkušebních fází.
14. Toto doporučení je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 31. května 2017.

Za Komisi  
Miguel ARIAS CAÑETE  
člen Komise

---